

všetkým známym záujemcom

Váš list číslo/ zo dňa
/

Naše číslo
S10758-2019-OSI-18

Vybavuje/ linka
Ing. Kecskésová, kl. 488

Bratislava
30. 07. 2019

Vec

Vysvetlenie č. 5 - Komplexná príprava projektu novej Univerzitnej nemocnice Bratislava v lokalite Rázsochy

Verejný obstarávateľ **Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava-Nové Mesto** (ďalej len „**Verejný obstarávateľ**“) vyhlásil v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení (ďalej len „**Zákon**“) oznámením o vyhlásení verejného obstarávania uverejneným vo vestníku EÚ č. 2019/S 106-259070 zo dňa 04.06.2019 a vo vestníku verejného obstarávania ÚVO č. 111/2019 zo dňa 05.06.2019 pod značkou 13995 - MUS (obe oznámenia ďalej spoločne ako „**Oznámenie**“) v súlade so Zákonom užšiu súťaž na obstaranie nadlimitnej zákazky s názvom „**Komplexná príprava projektu novej Univerzitnej nemocnice Bratislava v lokalite Rázsochy**“ (ďalej len „**Užšia súťaž**“). Verejný obstarávateľ vykonal dve korigendy k Oznámeniu, z ktorých (i) prvá bola uverejnená vo vestníku EÚ č. 2019/S 110-269926 zo dňa 10.06.2019 a vo vestníku verejného obstarávania Úradu pre verejné obstarávanie SR č. 115/2019 zo dňa 11.06.2019 pod značkou 14271-IOX a (ii) druhá bola uverejnená vo vestníku EÚ č. 2019/S 135-333532 zo dňa 16.07.2019 a vo vestníku verejného obstarávania Úradu pre verejné obstarávanie SR č. 142/2019 zo dňa 17.07.2019 pod značkou 17675 – IOX.

Dňa 24.07.2019 bola Verejnému obstarávateľovi záujemcom doručená žiadosť o vysvetlenie podmienok uvedených v Oznámení a/alebo v súťažných podkladoch k Užšej súťaži (ďalej ako „**Súťažné podklady**“). V súlade ustanovením § 48 Zákona Vám Verejný obstarávateľ poskytuje nižšie uvedené vysvetlenie.

Otázka č.1 (cit.):

„V podmienkach účasti, v bode 2.1, je uvedené:

"V prípade, ak záujemca nepreukazuje prehľad o celkovom obrate subjektom podnikajúcim počas rozhodujúceho obdobia v Slovenskej republike, pre účely objektívneho porovnania údajov so slovenskými subjektmi, takýto subjekt predloží navyše čestné vyhlásenie ohľadne dosiahnutého celkového obratu, za posledné tri ukončené hospodárske roky, resp. za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti."

Rozumieme tomu správne, že zahraničný subjekt predkladá uvedené čestné vyhlásenie len v prípade, že krajina jeho sídla nevydáva ekvivalentný doklad k Výkazu zisku a strát?"

Ad 1) Odpoveď na otázku č. 1

V bode 2.1 časti B. Podmienky účasti dokumentu s názvom DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K OZNÁMENIU O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA K UŽŠEJ SÚŤAŽI je uvedené, cit.:

„2.1 Tejto užšej súťaže sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa nižšie stanovené požiadavky pre preukázania svojho finančného a ekonomického postavenia. Pre preukázanie splnenia uvedených podmienok predloží záujemca v žiadosti o účasť nasledovné doklady:



V súlade s ustanovením § 33 ods. 1 písm. d) ZVO: Prehľad o celkovom obrate za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.

Minimálna požadovaná úroveň štandardu:

Celkový obrat dosiahnutý v požadovanom období musel byť najmenej 30.000.000,- EUR bez DPH (slovom tridsaťmiliónov eur).

Záujemca za posledné tri ukončené hospodárske roky (resp. roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti) predloží, (i) ak ide o osobu, ktorá vedie podvojnú účtovníctvo, z účtovnej závierky overené kópie výkazov ziskov a strát s vyznačeným údajom o celkovom obrate overené daňovým úradom alebo audítorom, alebo iným orgánom príslušným podľa predpisov platných v krajine sídla záujemcu alebo (ii) ak ide o osobu, ktorá vedie jednoduché účtovníctvo predloží z účtovnej závierky overené kópie výkazov príjmov a výdavkov overené daňovým úradom alebo audítorom alebo iným orgánom príslušným podľa predpisov platných v krajine sídla záujemcu. V prípade, ak záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike, verejný obstarávateľ uzná aj ekvivalentné doklady/osvedčenia vydané podľa právnych noriem štátu sídla, zriadenia resp. registrácie záujemcu. Celkové obraty vyjadrené v iných menách záujemca preukáže v mene euro a prepočíta ich platným kurzom v čase vzniku daňovej povinnosti, podľa daňových zákonov v krajine sídla záujemcu.

V prípade, ak záujemca nepreukazuje prehľad o celkovom obrate subjektom podnikajúcim počas rozhodujúceho obdobia v Slovenskej republike, pre účely objektívneho porovnania údajov so slovenskými subjektmi, takýto subjekt predloží navyše čestné vyhlásenie ohľadne dosiahnutého celkového obratu, za posledné tri ukončené hospodárske roky, resp. za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.

Záujemca, ktorého výkaz ziskov a strát alebo výkaz o príjmoch a výdavkoch od roku 2013 (ako súčasť účtovnej závierky) je uložený vo verejnej časti registra účtovných závierok na www.registeruz.sk a v plnom znení je verejne prístupný všetkým osobám, nie je povinný predložiť verejnému obstarávateľovi výkaz ziskov a strát alebo výkaz o príjmoch a výdavkoch za obdobie od roku 2013, na túto skutočnosť záujemca upozorní verejného obstarávateľa. Táto výnimka sa nevzťahuje na výkazy ziskov a strát alebo výkazy o príjmoch a výdavkoch za roky pred rokom 2013). “

V zmysle uvedeného platí, že záujemca (ktorým je zahraničný subjekt nepodnikajúci počas rozhodujúceho obdobia v Slovenskej republike) za účelom preukázania splnenia predmetnej podmienky účasti predloží:

- z účtovnej závierky overené kópie výkazov príjmov a výdavkov overené daňovým úradom alebo audítorom alebo iným orgánom príslušným podľa predpisov platných v krajine sídla záujemcu (ak ide o osobu, ktorá vedie podvojnú účtovníctvo) alebo overené kópie výkazov príjmov a výdavkov overené daňovým úradom alebo audítorom alebo iným orgánom príslušným podľa predpisov platných v krajine sídla záujemcu (ak ide o osobu, ktorá vedie jednoduché účtovníctvo) za požadované obdobie, resp. ekvivalentné doklady/osvedčenia vydané podľa právnych noriem štátu sídla, zriadenia resp. registrácie záujemcu, **a súčasne aj**
- čestné vyhlásenie ohľadne dosiahnutého celkového obratu, za požadované obdobie.

Prosím, zoberte na vedomie príslušné vysvetlenie č. 5.

S pozdravom

Mgr. Michal Machánek
kontaktná osoba
verejného obstarávateľa